

りゅうがくせいそうだん  
留学生相談のご案内 (群馬大学)

Advising Service for International students

(8~9月 August & September)



りゅうがくせい  
留学生のみなさんこんにちは。 いよいよ夏休みが始まります。

体が疲れやすい、調子が悪い、、、そんなときは早めに休んで少し心と体を休ませてあげましょう。

Hello ! Everyone. Summer holidays is coming soon. Are you going well? When you feel tired or feel bad, Please take a rest for your body and mental health.

これから先のこと、  
しんぱいだなあ。

わからないことが  
あるんだけど。。

ともだちやせんせいとう  
まくいかない。。。

こんなこと、そうだし  
てもいいかなあ。。



みなさんまいにちべんきょう けんきゅう いそが  
皆さん毎日勉強や研究に忙しいことと思います。

でも、ちょっとけんきゅう べんきょう つか  
でも、ちょっと研究や勉強に疲れたなあ。。最近とてもいらいらする。。ちょっとこま  
る。そう感じたときには、留学生相談に来てください。相談の内容は担当教員とあなただけの秘密で  
す。あなたのきよかなしに他のせんせい がくせい しょくいん  
す。あなたの許可なしに他の先生、学生、職員におはなしすることはありません。

Hello ! Everyone.

I know you studying very hard everyday.

But, when you feel like "Oh, I feel very tired recently..." "I feel very nervous for something..." and so on, don't hesitate to visit to an advisor for international students and talk to us. We can try to find good answer together. I do never tell your story to other students, teachers, staffs, anybody else without your permission.

!!! 相談を利用する時は、事前にEメールか電話で予約をしてください !!!

!! Would you make an appointment with E-mail or phone call please! !!

昭和キャンパスの留学生さんへ

To International students in Showa Campus:

場所: 国際交流室 (7F) Place: International Student Room (Japanese Classroom)

Advisor <sup>そのだ</sup> 園田 (MS. SONODA, Tomoko) センター <sup>こうし</sup> 講師



For appointments: [sonoda@gunma-u.ac.jp](mailto:sonoda@gunma-u.ac.jp) Ext.7503

荒牧と昭和キャンパスの留学生さんへ

To International students in Aramaki and Showa Campus:

場所: 荒牧キャンパス Place: Aramaki campus

⇒ <sup>こくさいきょういく</sup> 国際教育・<sup>けんきゅう</sup> 研究 <sup>かくけんきょうしつ</sup> センター (3F) の各研究室へどうぞ。

Advisor(1) ベルジュロン (Mr. Sylvan Bergeron) センター <sup>こうし</sup> 講師



For appointments: [bergeron@gunma-u.ac.jp](mailto:bergeron@gunma-u.ac.jp) Ext.7507

Advisor(2) <sup>そのだ</sup> 園田 (MS. SONODA, Tomoko) センター <sup>こうし</sup> 講師



For appointments: [sonoda@gunma-u.ac.jp](mailto:sonoda@gunma-u.ac.jp) Ext.7503

Advisor(3) <sup>まきはら</sup> 牧原 (Mr. MAKIHARA, Tsutomu) センター <sup>じゅんきょうじゆ</sup> 准教授



For appointments: [makihara@gunma-u.ac.jp](mailto:makihara@gunma-u.ac.jp) Ext. 7504

Advisor(4) <sup>のだ</sup> 野田 (Mr. NODA, Takehito) センター <sup>じゅんきょうじゆ</sup> 准教授



For appointments: [nodat@gunma-u.ac.jp](mailto:nodat@gunma-u.ac.jp) Ext.7501

※ 8月~9月は夏季休業のため、定期的な相談は行いません。

相談したい方は、メールで予約をしてください。

GUIC center doesn't offer a regular advising service in the period of summer

Vacation between August and September

Please make an appointment by E-mail.